



**BURG
WÄCHTER**

SecuTronic

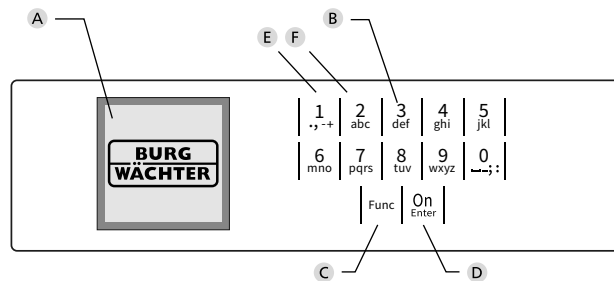


BURG-WÄCHTER KG
Altenhofer Weg 15
58300 Wetter
Germany

Language

<i>de</i> Deutsch	2
<i>en</i> English	6
<i>fr</i> Français	10
<i>nl</i> Nederlands	14
<i>it</i> Italiano	Download: www.burg.biz
<i>cs</i> Česky	Download: www.burg.biz
<i>sk</i> Slovenský	Download: www.burg.biz
<i>hu</i> Magyar	Download: www.burg.biz
<i>ro</i> Românesc	Download: www.burg.biz
<i>pt</i> Português	Download: www.burg.biz
<i>dk</i> Dansk	Download: www.burg.biz
<i>fi</i> Suomalainen	Download: www.burg.biz
<i>no</i> Norsk	Download: www.burg.biz
<i>sv</i> Svenska	Download: www.burg.biz
<i>pl</i> Polski	Download: www.burg.biz
<i>sl</i> Slovensko	Download: www.burg.biz
<i>es</i> Español	Download: www.burg.biz
<i>bg</i> български	Download: www.burg.biz
<i>hr</i> Hrvatski	Download: www.burg.biz
<i>ru</i> русский	Download: www.burg.biz
<i>el</i> Ελληνικά	Download: www.burg.biz
<i>et</i> Eestlane	Download: www.burg.biz
<i>lv</i> Latvietis	Download: www.burg.biz
<i>tr</i> Türk	Download: www.burg.biz
<i>lt</i> Lietuvis	Download: www.burg.biz

www.burg.biz

Aufbau**A Display****B Ziffer-Tasten**

Die Ziffern „1“-„0“ werden zur Eingabe verwendet z. B. bei der Codeeingabe.

C „Func“-Taste

Die „Func“-Taste passt ihre Funktion an die Situation an. Entweder wechselt man durch Betätigen der Taste in die vorherige Menüebene bzw. man entfernt ein eingegebenes Zeichen oder man wechselt in das Hauptmenü. Das Display zeigt die aktuelle Funktion der Taste (s. Abschnitt 3).

D „On/Enter“-Taste

Die „On/Enter“-Taste startet das System bzw. wählt den aktuellen Menüpunkt aus.

E „1“-Taste

Wenn mehrere Auswahlmöglichkeiten bestehen, kann über die Taste nach oben gescrollt werden. Ist dies möglich, so zeigt das Display dies an (s. Abschnitt 3).

F „2“-Taste

Wenn mehrere Auswahlmöglichkeiten bestehen, kann über die Taste nach unten gescrollt werden. Ist dies möglich, so zeigt das Display dies an (s. Abschnitt 3).

Sehr geehrter Kunde,

vielen Dank, dass Sie sich für einen Tresor mit der BURG-WÄCHTER Elektronik SecuTronic entschieden haben. Diese Elektronik ist nach ECB Klasse B zertifiziert.

Sie haben hiermit ein Produkt erworben, welches extrem hohe Sicherheitsanforderungen erfüllt und nach aktuellen technischen Standards entwickelt und produziert wurde. Dieses Schloss ist entsprechend EN 1300:2018 zertifiziert. (Wertbehältnisse-Klassifizierung von Hochsicherheitsschlössern nach ihrem Widerstandswert gegen unbefugtes Öffnen).

Wichtig: Bitte lesen Sie die gesamte Bedienungsanleitung vor der Programmierung und heben Sie diese Anleitung gut auf, um jederzeit darin nachschlagen zu können.

Wir wünschen Ihnen viel Freude mit Ihrem neuen BURG-WÄCHTER Tresor. Ihre BURG-Wächter KG

Allgemeines**Aktivierung**

Das Einschalten der Elektronik erfolgt über die On-Taste der Tastatur. Diese leuchtet anschließend auf. Zeitgleich zeigt das Display einen Moment lang das BURG-WÄCHTER Logo, bevor die Eingabemaske für Pincode bzw. Fingerprint erscheint.

Sprachen

Die Menüführung im Display ist in zwölf Sprachen verfügbar und kann über den Menüpunkt Sprachen eingestellt werden. Eine genaue Erklärung hierzu erhalten Sie in Kapitel „Menü Sprache/Language“.

Sperrzeiten

Als Sicherung gegen Manipulationen sperrt die Schlosselektronik den Zugang zum Tresor für fünf Minuten, wenn dreimal hintereinander ein falscher Zahlencode eingegeben wurde. Im Anschluss, bei jeder weiteren Fehleingabe, für zehn Minuten. Während dieser Sperrzeit läuft im Display die noch verbleibende Zeit rückwärts ab. Ein Öffnen des Tresors ist während dieser Zeit auch mit gültigem Benutzer- oder Administratorcode nicht möglich.

Erhöhung des Einbruchschutzes

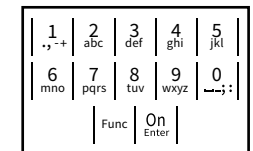
Achten Sie bitte darauf, dass die Codes nicht in unbefugte Hände geraten. Bewahren Sie deshalb die Codes an einem sicheren Ort auf, sodass diese nur berechtigten Personen zugänglich sind. Falls ein Code verloren geht, dann muss das Schloss auf einen neuen Code umgestellt werden.

- Der Werkscode ist zu ändern, sobald das Schloss in Betrieb genommen wird.
- Einfache Codes, die leicht zu erraten sind (z. B. 1-2-3-4-5-6) dürfen nicht verwendet werden.
- Persönliche Daten (z. B. Geburtstage) oder andere Daten, auf die bei Kenntnis über den Codeinhaber geschlossen werden könnte, dürfen nicht als Code benutzt werden.
- Nach Codewechsel ist das Schloss mehrere Male bei geöffneter Sicherheitstür zu prüfen.

Achtung: Alle Änderungen des Administratorcodes, des Werkscodes und des Benutzercodes sind bei geöffneter Tür des Wertbehältnisses durchzuführen! Nachdem das Schließsystem auf einen neuen Code umgestellt wurde, muss es bei offener Tür mehrmals mit dem neuen Code betätigt werden.

Eingabemöglichkeiten**Ziffern-Tasten:**

Die Ziffern „1“-„0“ werden zur Eingabe verwendet, z. B. bei der Codeeingabe.

**„Func“-Taste:**

Die „Func“-Taste passt ihre Funktion an die Situation an. Entweder wechselt man durch Betätigen der Taste in die vorherige Menüebene bzw. man entfernt ein eingegebenes Zeichen oder man wechselt in das Hauptmenü. Das Display zeigt die aktuelle Funktion der Taste.

„On/Enter“-Taste:

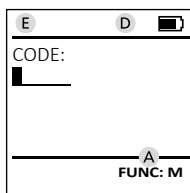
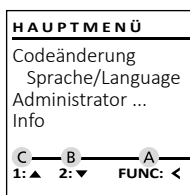
Die „On/Enter“-Taste startet das System bzw. wählt den aktuellen Menüpunkt aus.

Tasten „1“ und „2“:

Wenn mehrere Auswahlmöglichkeiten bestehen, kann über diese Tasten nach oben und unten gescrollt werden. Ist dies möglich, so zeigt das Display das durch entsprechende Pfeile an.

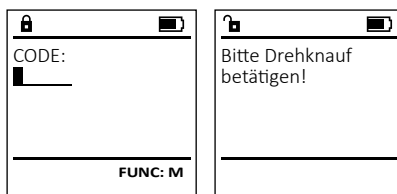
Display

- A Gibt an, ob man über die Taste **Func** die letzte Eingabe widerrufen (◀) oder in das Hauptmenü wechseln kann (M).
- B (2:▼) wird eingeblendet, wenn man über die Taste „2“ nach unten scrollen kann.
- C (1:▲) wird eingeblendet, wenn man über die Taste „1“ nach oben scrollen kann.
- D (🔋) gibt den Füllstand der Batterie an.
- E (🔒/🔓) zeigt an, ob die Schließarmatur die Verriegelung freigegeben hat und der Tresor somit geöffnet werden kann.



Öffnen

Öffnen mit Pincode



- Schalten Sie das Schloss über die **On**-Taste ein.
- Geben Sie den 6-stelligen Pincode (werksseitig „1-2-3-4-5-6“) ein.
- Im Display erscheint „Bitte Drehknopf betätigen!“
- Drehen Sie den Knopf.

Menüstruktur

Aufbau der Menüstruktur

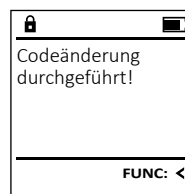
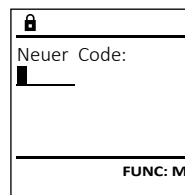
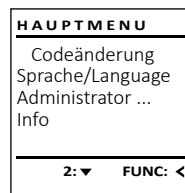
- Codeänderung
- Sprache/Language
- Administrator
 - > Benutzer
 - > Anlegen
 - > Löschen
 - > Reorganisieren
 - > Vorgänge
 - > Anmelden
- Info
 - > System Info
 - > Systemcheck

Beschreibung der Menüfunktionen

Menü Codeänderung

Änderung des Administratorcodes sowie der Benutzercodes.
Wir weisen Sie darauf hin, dass aus Sicherheitsgründen der werkseingestellte Administratorcode, auf einen individuell eingestellten Code geändert werden muss.

- Schalten Sie das Schloss über die **On**-Taste ein.
- Drücken Sie anschließend **Func**.
- Es erscheint „Hauptmenü“.
- Bestätigen Sie mit **On**.
- Über die Taste 1 bzw. 2 können Sie jetzt so lange scrollen, bis der Administrator / Benutzer markiert ist, dessen Code geändert werden soll.
- Bestätigen Sie mit **On**.
- Geben Sie über die Tastatur den bisher gültigen alten- oder Werkscode ein und drücken Sie **On**.
- Geben Sie über die Tastatur den neuen Code ein und bestätigen Sie mit **On**.
- Wiederholen Sie die Eingabe und bestätigen Sie erneut mit **On**.
- Bei richtiger Eingabe erscheint „Codeänderung durchgeführt“.
- Drücken Sie eine beliebige Taste.

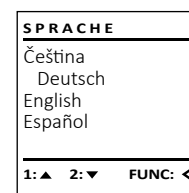
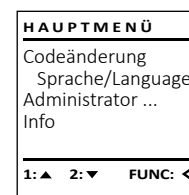


Hinweis: Bei erstmaliger Inbetriebnahme eines Tresorschlosses werden zusätzlich Angaben zum aktuellen Datum und zur Uhrzeit abgefragt:

- Eingabe des Tages (2-stellig).
- Eingabe des Monats (2-stellig).
- Eingabe des Jahres (2-stellig).
- Eingabe der Stunde (2-stellig).
- Eingabe der Minuten (2-stellig).

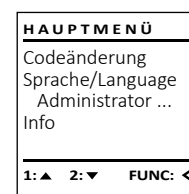
Menü Sprache

- Schalten Sie das Schloss über die **On**-Taste ein.
- Drücken Sie anschließend **Func**.
- Es erscheint „Hauptmenü“.
- Scrollen Sie mit der Taste 1 bzw. 2, bis Menüpunkt „Sprache“ markiert ist.
- Bestätigen Sie mit **On**.
- Es erscheint „Hauptmenü / Sprache“
- Über die Taste 1 bzw. 2 so lange scrollen, bis die gewünschte Sprache markiert ist.
- Bestätigen Sie mit **On**.
- Es erscheint „Daten wurden gespeichert!“
- Drücken Sie eine beliebige Taste.



Menü Administrator

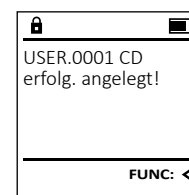
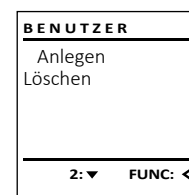
Dieses Menü besitzt mehrere Untermenüs, um Funktionen zu gruppieren. Die Funktionen innerhalb dieses Abschnitts sind nur mit Administratorcode vollständig nutzbar.



Menü Administrator / Benutzer

Menü Administrator / Benutzer / Anlegen

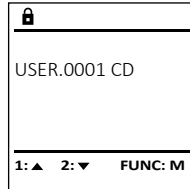
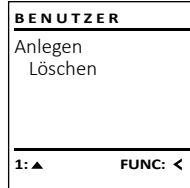
- Schalten Sie das Schloss über die **On**-Taste ein.
- Drücken Sie anschließend **Func**.
- Es erscheint „Hauptmenü“.
- Scrollen Sie mit der Taste 1 bzw. 2, bis Menüpunkt „Administrator“ markiert ist.
- Bestätigen Sie mit **On**.
- Es erscheint „Hauptmenü / Administrator“.
- Bestätigen Sie mit **On**.
- Es erscheint „Hauptmenü / Administrator / Benutzer“.
- Bestätigen Sie mit **On**.
- Es erscheint „Hauptmenü / Administrator / Benutzer / Anlegen“.
- Bestätigen Sie mit **On**.
- Geben Sie den Administratorcode ein, um die nötige Berechtigung zu bekommen.
- Der nächste freie Speicherplatz wird angezeigt (z. B. USER.0002 CD).
- Geben Sie den 6-stelligen Code ein und bestätigen Sie mit **On**.



Menü Administrator / Benutzer / Löschen

Gelöschte Benutzer haben keinen Zugriff mehr auf den Tresor. In der Historie verbleiben diese jedoch.

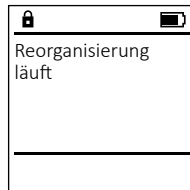
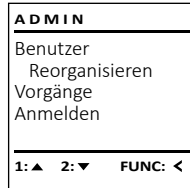
- Schalten Sie das Schloss über die On/Enter -Taste ein.
- Drücken Sie anschließend Func .
- Es erscheint „Hauptmenü“.
- Scrollen Sie mit der Taste 1 bzw. 2, bis Menüpunkt „Administrator“ markiert ist.
- Bestätigen Sie mit On/Enter .
- Es erscheint „Hauptmenü / Administrator“.
- Bestätigen Sie mit On/Enter .
- Es erscheint „Hauptmenü / Administrator / Benutzer“.
- Bestätigen Sie mit On/Enter .
- Es erscheint „Hauptmenü / Administrator / Benutzer / Löschen“.
- Scrollen Sie mit der Taste 1 bzw. 2, bis Menüpunkt „Löschen“ markiert ist.
- Bestätigen Sie mit On/Enter .
- Geben Sie den Administratorcode ein, um die nötige Berechtigung zu bekommen.
- Über die Taste 1 bzw. 2 können Sie jetzt so lange scrollen, bis der Benutzer markiert ist, der gelöscht werden soll.
- Bestätigen Sie mit On/Enter .
- Es erscheint „Datensatz gelöscht“.
- Drücken Sie eine beliebige Taste.



Menü Administrator / Reorganisation

Für die Optimierung der Benutzerdatenbank und Neustrukturierung der Benutzerdatensätze ist die Reorganisation zyklisch durchzuführen.

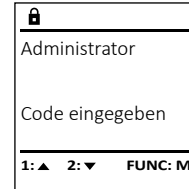
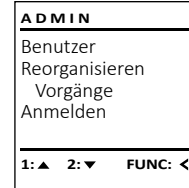
- Schalten Sie das Schloss über die On/Enter -Taste ein.
- Drücken Sie anschließend Func .
- Es erscheint „Hauptmenü“.
- Scrollen Sie mit der Taste 1 bzw. 2, bis Menüpunkt „Administrator“ markiert ist.
- Bestätigen Sie mit On/Enter .
- Es erscheint „Administrator“.
- Scrollen Sie mit der Taste 1 bzw. 2, bis Menüpunkt „Reorganisation“ markiert ist.
- Bestätigen Sie mit On/Enter .
- Geben Sie den Administratorcode ein, um die nötige Berechtigung zu bekommen.
- Es erscheint „Reorganisation läuft“.



Menü Administrator / Vorgänge

Unter Vorgänge kann die Öffnungs- bzw. Schließ-Historie auf dem Display ausgegeben werden.

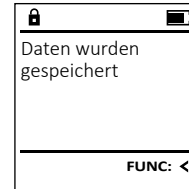
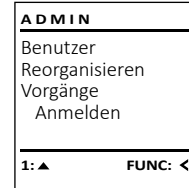
- Schalten Sie das Schloss über die On/Enter -Taste ein.
- Drücken Sie anschließend Func .
- Es erscheint „Hauptmenü“.
- Scrollen Sie mit der Taste 1 bzw. 2, bis Menüpunkt „Administrator“ markiert ist.
- Bestätigen Sie mit On/Enter .
- Es erscheint „Administrator“.
- Scrollen Sie mit der Taste 1 bzw. 2, bis Menüpunkt „Vorgänge“ markiert ist.
- Bestätigen Sie mit On/Enter .
- Geben Sie den Administratorcode ein, um die nötige Berechtigung zu bekommen.
- Scrollen Sie mit der Taste 1 bzw. 2 durch die Datensätze.
- Bestätigen Sie mit On/Enter .



Menü Administrator / Anmelden

Im Falle eines kompletten Systemausfalls kann es vorkommen, dass die elektronische Bedienblende erneut an den Schließmechanismus angemeldet werden muss.

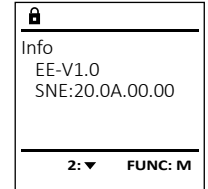
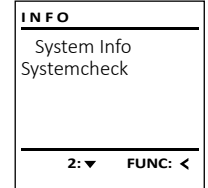
- Schalten Sie das Schloss über die On/Enter -Taste ein.
- Drücken Sie anschließend Func .
- Es erscheint „Hauptmenü“.
- Scrollen Sie mit der Taste 1 bzw. 2, bis Menüpunkt „Administrator“ markiert ist.
- Bestätigen Sie mit On/Enter .
- Es erscheint „Administrator“.
- Scrollen Sie mit der Taste 1 bzw. 2, bis Menüpunkt „Anmelden“ markiert ist.
- Bestätigen Sie mit On/Enter .
- Geben Sie den Administratorcode ein, um die nötige Berechtigung zu bekommen.
- Es erscheint „Daten wurden gespeichert“.
- Drücken Sie eine beliebige Taste.



Nach einer Anmeldung muss der Administratorcode, wie beschrieben in Menü Codeänderung, geändert werden.

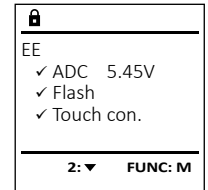
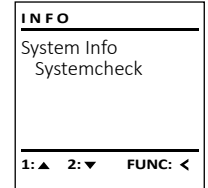
Menü Info / System Info

- Schalten Sie das Schloss über die On/Enter -Taste ein.
- Drücken Sie anschließend Func .
- Es erscheint „Hauptmenü“.
- Scrollen Sie mit der Taste 1 bzw. 2, bis Menüpunkt „Info“ markiert ist.
- Bestätigen Sie mit On/Enter .
- Es erscheint „Info“.
- Bestätigen Sie mit On/Enter .
- Geben Sie den Administratorcode ein, um die nötige Berechtigung zu bekommen.
- Die System Informationen werden angezeigt.
- Scrollen Sie mit der Taste 1 bzw. 2, um die Informationen anzusehen.
- Kehren Sie mit der Func -Taste wieder zurück.



Menü Info / Systemcheck

- Schalten Sie das Schloss über die On/Enter -Taste ein.
- Drücken Sie anschließend Func .
- Es erscheint „Hauptmenü“.
- Scrollen Sie mit der Taste 1 bzw. 2, bis Menüpunkt „Info“ markiert ist.
- Bestätigen Sie mit On/Enter .
- Es erscheint „Info“.
- Scrollen Sie mit der Taste 1 bzw. 2, bis Menüpunkt „Systemcheck“ markiert ist.
- Bestätigen Sie mit On/Enter .
- Geben Sie den Administratorcode ein, um die nötige Berechtigung zu bekommen.
- Die Systemcheck Informationen werden angezeigt.
- Scrollen Sie mit der Taste 1 bzw. 2, um die Informationen anzusehen.
- Kehren Sie mit der Func -Taste wieder zurück.



Technische Daten

Anzahl der Administratorcodes:	1
Anzahl der Benutzercodes:	1 (max.)
Sperrzeiten:	Nach 3x falscher Codeeingabe 5 Minuten, danach jeweils 10 Minuten
Spannungsversorgung:	4x AA MIGNON LR6 ALKALINE
Datum/Uhrzeit:	✓
Updatefähig (Firmware):	✓
Historienanzahl:	500

Batteriewechsel

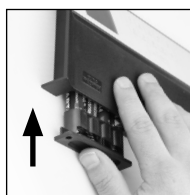
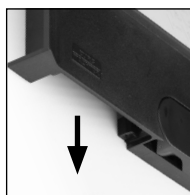
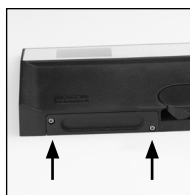
Über die Batteriestandsanzeige oben rechts im Display können Sie jederzeit den Batteriestatus ersehen. Wenn die Batteriekapazität zur Neige geht, erscheint im Display ein entsprechender Hinweis: Bei Erscheinen dieses Hinweises wechseln Sie die Batterien möglichst sofort.

Entfernen Sie die beiden Schrauben auf der Unterseite der Schlosselektronik. Hierzu benötigen Sie einen Torx T 8 Schraubendreher. Dieser ist im Lieferumfang enthalten.

Lassen Sie den Deckel zusammen mit den Batterien nach unten herausgleiten.

Entfernen Sie die alten Batterien und entsorgen Sie sie gemäß der Entsorgungshinweise auf Seite 8. Ersetzen Sie die Batterien durch vier neue 1,5 V AA Mignon-Batterien und gemäß der korrekten Polung. Hierzu sind Abbildungen auf der Batteriehalterung dargestellt. Bitte benutzen Sie Markenbatterien und keine Akkus.

Schieben Sie den Deckel samt Batterien wieder in die Schließelektronik und schrauben Sie sie fest.



Gewährleistung

BURG-WÄCHTER Produkte werden entsprechend den zum Produktionszeitpunkt geltenden technischen Standards und unter Einhaltung unserer Qualitätsstandards produziert. Die Gewährleistung beinhaltet ausschließlich Mängel, welche nachweislich auf Herstellungs- oder Materialfehler zum Verkaufszeitpunkt zurückzuführen sind. Die Gewährleistung endet nach zwei Jahren, weitere Ansprüche sind ausgeschlossen. Entstandene Mängel und Schäden durch z. B. Transport, Fehlbedienung, unsachgemäße Anwendung, Verschleiß etc. sind von der Gewährleistung ausgeschlossen. Die Batterien sind von der Gewährleistung ausgenommen. Festgestellte Mängel müssen schriftlich, inkl. Original-Kaufbeleg und kurzer Fehlerbeschreibung, bei Ihrem Verkäufer eingereicht werden. Nach Prüfung innerhalb einer angemessenen Zeit entscheidet der Gewährleistungsgeber über eine mögliche Reparatur oder einen Austausch.

Achtung:

Um Ihnen ein qualitativ einwandfreies und hochwertiges Produkt zu liefern und Ihnen im Service- oder Reparaturfall optimal zu helfen, ist es erforderlich, dass fehlerhafte oder defekte Geräte zusammen mit dem gültigen Administratorcode bei Ihrem Händler zusammen mit dem Originalkaufbeleg vorgelegt werden.

Bei Rücksendungen aufgrund Ihres Widerrufsrechts müssen sich darüber hinaus alle Geräteteile unbeschädigt in Werkseinstellung befinden. Im Falle einer Nichtbeachtung erlischt die Gewährleistung.

Entsorgung des Gerätes

Sehr geehrter Kunde, bitte helfen Sie Abfall zu vermeiden. Sollten Sie zu einem Zeitpunkt beabsichtigen, dieses Gerät zu entsorgen, denken Sie bitte daran, dass viele Bestandteile dieses Gerätes aus wertvollen Materialien bestehen, welche man recyceln kann.



Wir weisen darauf hin, dass derart gekennzeichnete Elektro- und Elektronikgeräte sowie Batterien nicht über den Hausmüll, sondern getrennt bzw. separat gesammelt werden müssen. Bitte erkundigen Sie sich bei der zuständigen Stelle in Ihrer Stadt/Gemeinde nach Sammelstellen für Batterien und Elektromüll.



Hiermit erklärt die BURG-WÄCHTER KG, dass das vorliegende Gerät den Richtlinien 2014/30/EU, (EMC) und der 2011/65/EU (RoHS) entspricht.

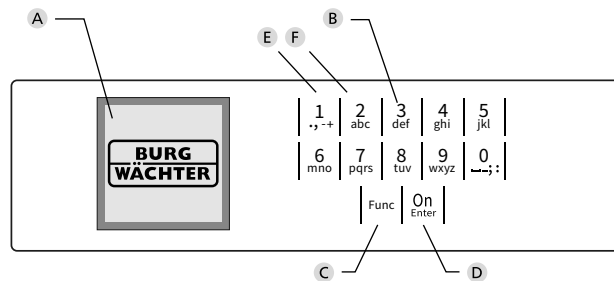
Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist unter der Internetadresse www.burg.biz abrufbar.

Sicherheitsempfehlung

Bitte reinigen Sie gelegentlich mit einem Mikrofasertuch (z. B. Brillenputztuch) die Tastaturbedienfläche, um etwaige Fingerabdrücke auf der Tastaturoberfläche zu entfernen.

Druck- und Satzfehler sowie technische Änderungen vorbehalten.

Design



A Display

B Number keys

The numbers "1" - "0" are used for input e.g. when entering the code.

C "Func" key

Multifunction key which adapts to perform several functions, including; Go back one menu level, delete a entered character, show the Main menu. The display shows the current function of the key (see section 3).

D "On/Enter" key

The "On/Enter" key starts the system or selects the current menu item.

E "1" key

The key can be used to scroll up if there are several menu options. If this is possible, the display shows this (see section 3).

F "2" key

The key can be used to scroll down if there are several menu options. If this is possible, the display shows this (see section 3).

Dear customer,

Thank you for choosing a safe with a BURG-WÄCHTER SecuTronic lock. This electronic lock is certified according to ECB Class A. You have purchased a product that meets extremely high security requirements and was developed and produced according to current technical standards. This lock is certified according to EN 1300: 2018. (Classification of high-security locks according to their resistance to unauthorised opening).

Important: Please read the entire instruction manual before programming and keep this manual safe so that you can revisit it at a later date.

We hope you enjoy your new BURG-WÄCHTER safe.
Your Burg-Wächter KG

General information

Activation

The electronics are switched on using the ^{On} _{On} key on the keyboard. This then lights up. At the same time, the display shows the BURG-WÄCHTER logo for a moment before the input graphic for the pin code or fingerprint appears.

Languages

The menu navigation in the display is available in twelve languages and can be set via the "Languages" menu. Please refer to chapter "Menu Language" for a detailed explanation.

Blocking times

To protect against tampering, the lock electronics block access to the safe for five minutes if an incorrect pin code has been entered three times in succession. Then, for every further incorrect entry, ten minutes. During this blocking time, the remaining time on the display runs countdown. It is not possible to open the safe during this period, even with a valid user or administrator code.

Increasing burglary protection

Please take care to ensure codes do not fall into the wrong hands. Therefore, store the codes in a safe location so that they can only be accessed by authorised persons. In the event you lose a code, the lock must be set to a new code.

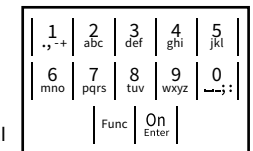
- The factory code must be changed as soon as the lock is commissioned
- Codes that are easy to guess (e.g. 1, -2, -3, -4, -5, -6) must not be used
- Personal data (e.g. birthdays) or other data that may be guessed with knowledge of the code owner must not be used as a code
- After changing the code, the lock must be checked several times with the safety door opened

Attention: All changes to the administrator code, the factory code and the user code must be carried out with the safe door open! After changing a code, the lock must be operated several times with the new code with the safe door open.

Input options

Number keys:

The numbers "1" - "0" are used for input e.g. when entering the code.



"Func" key:

Multifunction key which adapts to perform several functions, including; Go back one menu level, delete a entered character, show the Main menu. The display shows the current function of the key.

"On/Enter" key:

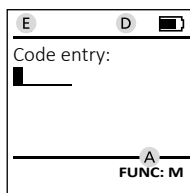
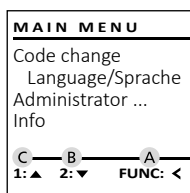
The "On/Enter" button starts the system or selects the current menu item.

Keys "1" and "2":

In menus, you can scroll up and down using these keys. If this is possible, the display shows this with the corresponding arrows.

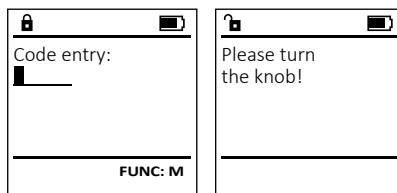
Display

- A Specifies whether you can use the **Func** key to cancel the last entry (◀) or switch to the main menu (M).
- B (2:▼) appears when you can scroll down using the "2" key.
- C (1:▲) appears when you can scroll up using the "1" key.
- D (🔋) indicates the battery level.
- E (🔒/🔓) indicates whether the locking mechanism has released the lock and the safe can be opened.



Opening

Opening with PIN code



- Switch on the lock using the **On** key.
- Enter the 6-digit PIN code (factory setting "1-2-3-4-5-6").
- "Please turn the knob!" appears in the display
- Turn the knob.

Menu structure

Setting up the menu structure

- Code change
 - > User
 - > Create
 - > Delete
 - > Restructure
 - > Processes
 - > Register
- Info
 - > System info
 - > System check

Description of the menu functions

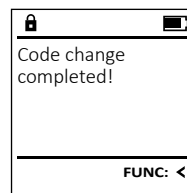
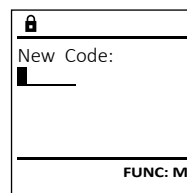
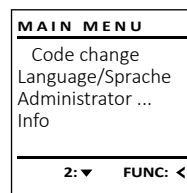
Code Change menu

Change the administrator code and the user codes. We would like to point out that, for security reasons, the factory-set administrator code must be changed to an individually set code.

- Switch on the lock using the **On** key.
- Then press **Func**.
- The "Main menu" appears.
- Confirm with **On**.
- You can use the keys 1 or 2 to scroll until the administrator/user is displayed and you wish to change the code for.
- Confirm with **On**.
- Enter the old or factory code that was previously valid using the keypad and press **On**.
- Enter the new code using the keypad and confirm with **On**.
- Repeat your entry and confirm it again with **On**.
- "Code change completed" is displayed after a correct entry.
- Press any key.

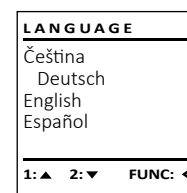
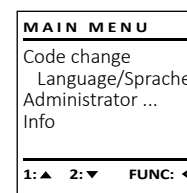
Note: When a safe lock is first started up, additional information on the current date and time are requested:

- Enter the day (2 digits)
- Enter the month (2 digits)
- Enter the year (2 digits)
- Enter the hour (2 digits)
- Enter the minutes (2 digits)



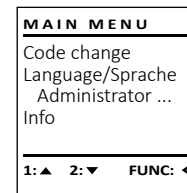
Language menu

- Switch on the lock using the **On** key.
- Then press **Func**.
- The "Main menu" appears.
- Scroll with the 1 or 2 key until the "Language" menu item is highlighted.
- Confirm with **On**.
- "Main menu / language" appears.
- Use keys 1 or 2 to scroll until the desired language is marked.
- Confirm with **On**.
- "Data has been saved!" appears in the display
- Press any key.



Administrator menu

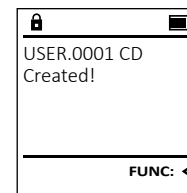
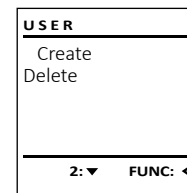
This menu has several sub-menus to group functions. The functions within this section can only be fully used with the administrator code.



Menu Administrator / User

Menu Administrator / User / Create

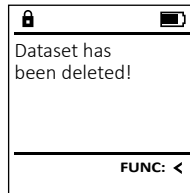
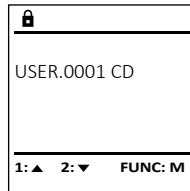
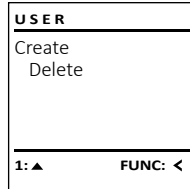
- Switch on the lock using the **On** key.
- Then press **Func**.
- The "Main menu" appears.
- Scroll with the 1 or 2 key until the "Administrator" menu item is highlighted.
- Confirm with **On**.
- "Main menu / Administrator" appears.
- Confirm with **On**.
- "Main menu / Administrator / User" appears.
- Confirm with **On**.
- "Main menu / Administrator / User / Create" appears.
- Confirm with **On**.
- Enter the administrator code to acquire the authorisation for programming.
- The next free memory entry is displayed (e.g. USER.0002 CD).
- Enter the 6-digit code and confirm it with **On**.
- Use key 1 or 2 to scroll through the possible combinations.
- If you have not selected a combination, confirm 3x with **On**.



Menu Administrator / User / Delete

Deleted users no longer have access to the safe. However, these remain in the history.

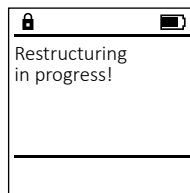
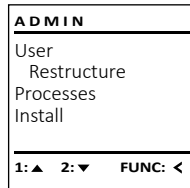
- Switch on the lock using the On_{Enter} key.
- Then press Func.
- The "Main menu" appears.
- Scroll with the 1 or 2 key until the menu item "Administrator" is highlighted.
- Confirm with On_{Enter} .
- "Main menu / Administrator" appears.
- Confirm with On_{Enter} .
- "Main menu / Administrator / User" appears.
- Confirm with On_{Enter} .
- "Main menu / Administrator / User / Delete" appears.
- Scroll with the 1 or 2 key until the menu item "Delete" is highlighted.
- Confirm with On_{Enter} .
- Enter the administrator code to acquire the authorisation for programming.
- You can use the keys 1 or 2 to scroll until the user is marked whose code is supposed to be deleted.
- Confirm with On_{Enter} .
- "Data has been deleted" appears.
- Press any key.



Menu Administrator / Reorganise

Reorganisation must be carried out cyclically in order to optimise the user database and restructure the user data records.

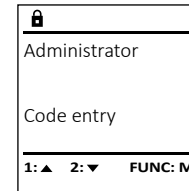
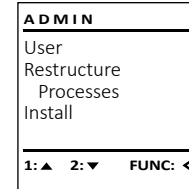
- Switch on the lock using the On_{Enter} key.
- The press Func.
- The "Main menu" appears.
- Scroll with the 1 or 2 key until the menu item "Administrator" is highlighted.
- Confirm with On_{Enter} .
- "Administrator" appears.
- Scroll with the 1 or 2 key until the menu item "Restructuring" is highlighted.
- Confirm with On_{Enter} .
- Enter the administrator code to acquire the authorisation for programming.
- "Restructuring in progress!" appears.



Menu Administrator / Processes

In this menu, you can view several system information reports.

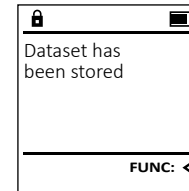
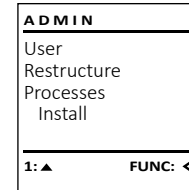
- Switch on the lock using the On_{Enter} key.
- The press Func.
- The "Main menu" appears.
- Scroll with the 1 or 2 key until the menu item "Administrator" is highlighted.
- Confirm with On_{Enter} .
- "Administrator" appears.
- Scroll with the 1 or 2 key until the menu item "Processes" is highlighted.
- Confirm with On_{Enter} .
- Enter the administrator code to acquire the authorisation for programming.
- Scroll with the 1 or 2 key through the data records.
- Confirm with On_{Enter} .



Menu Administrator / Install

In the event of a complete system failure, the electronic control panel may have to be registered again with the locking mechanism.

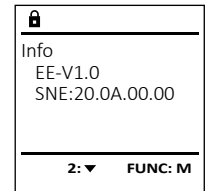
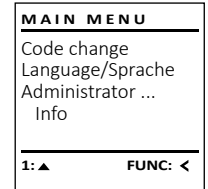
- Switch on the lock using the On_{Enter} key.
- The press Func.
- The "Main menu" appears.
- Scroll with the 1 or 2 key until the menu item "Administrator" is highlighted.
- Confirm with On_{Enter} .
- "Administrator" appears.
- Scroll with the 1 or 2 key until the menu item "Setup" is highlighted.
- Confirm with On_{Enter} .
- Enter the administrator code to acquire the authorisation for programming.
- "Dataset has been stored" appears in the display.
- Press any key.



After registering, the administrator code must be changed as described in the Code Change menu.

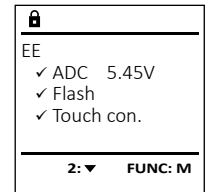
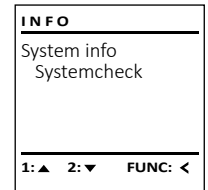
Menu info / System info

- Switch on the lock using the On_{Enter} key.
- The press Func.
- The "Main menu" appears.
- Scroll with the 1 or 2 key until the menu item "Info" is highlighted.
- Confirm with On_{Enter} .
- "Info" appears.
- Confirm with On_{Enter} .
- Enter the administrator code to acquire the authorisation for programming.
- The system information is displayed.
- Scroll with key 1 or 2 to view the information.
- Use the Func. key to return.



Info / system check menu

- Switch on the lock using the On_{Enter} key.
- The press Func.
- The "Main menu" appears.
- Scroll with the 1 or 2 key until the menu item "Info" is highlighted.
- Confirm with On_{Enter} .
- "Info" appears.
- Scroll with the 1 or 2 key until the menu item "Systemcheck" is highlighted.
- Confirm with On_{Enter} .
- Enter the administrator code to acquire the authorisation for programming.
- The system check information is displayed.
- Scroll with key 1 or 2 to view the information.
- Use the Func. key to return.

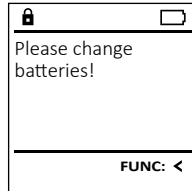


Technical details

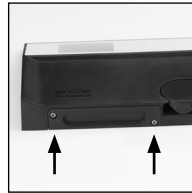
Number of administrator codes:	1
Number of user codes:	1 (max.)
Blocking times:	After an incorrect code is entered 3x, 5 minutes, thereafter always 10 minutes
Power supply:	4x AA MIGNON LR6 ALKALINE
Date/time:	✓
Updatable (firmware):	✓
History number:	500

Battery replacement

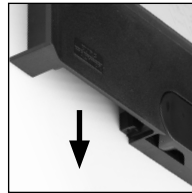
You can see the battery status at any time using the battery level indicator at the top right of the display. If the battery capacity is running low, a corresponding message appears on the display: When this notice appears, change the batteries as soon as possible.



Remove the two screws on the underside of the lock electronics. This will require a Torx T 8 screwdriver. This is included in the scope of delivery.



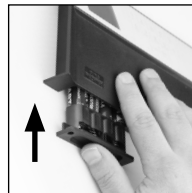
Let the cover slide out together with the batteries.



Remove the old batteries and dispose of them according to the disposal instructions on page 15. Replace the batteries with four new 1.5 V AA Mignon batteries and according to the correct polarity. For this purpose, illustrations are shown on the battery holder. Please use branded batteries and no rechargeable batteries.



Push the cover and batteries back into the locking electronics and screw them tight.



Warranty

BURG-WÄCHTER products comply with the technical standards at the time of production and adhere to our own quality standards. The guarantee only covers defects which can be proved to have resulted from production or material defects at the time of purchase. The warranty ends after two years, further claims are excluded. Defects and damage caused by e.g. transport, incorrect operation, improper use, wear etc. are excluded from the warranty. The batteries are not included in the guarantee. A short description of any defects identified must be made in writing and the device returned to the place it was purchased, together with the original packaging. After the device has been tested, and within a appropriate period of time, the guarantor will decide whether or not to repair or exchange the item.

Attention:

In order to deliver a flawless and high quality product to you and to better assist you in case of service or repair, it is necessary that faulty or defective devices along with the valid administrator code be presented to your dealer together with the original documentation.

For returns, all undamaged device parts must furthermore be in the factory setting due to your right of revocation. Failure to comply with this will invalidate the warranty.

Disposal of the device

Dear customer, please help us avoid unnecessary waste. Should you intend to dispose of this device at any time, please remember that many components of this device contain valuable materials that can be recycled.



Please be aware that electrical and electronic equipment and batteries marked in this way must not be disposed of with household waste but collected separately. Please obtain information on the collecting points for electrical waste from the responsible authority of your city/municipality.



BURG-WÄCHTER KG hereby declares that this device complies with the Directives 2014/30/EU, (EMC) and 2011/65/EU (RoHS).

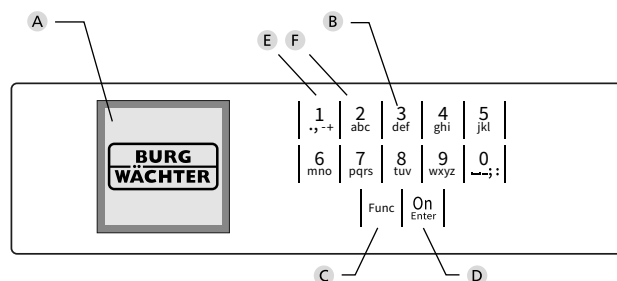
The complete text of the EU Declaration of Conformity is available at the following Internet address: www.burg.biz

Safety recommendation

Please clean the keyboard operating surface periodically with a microfibre cloth (e.g. glasses cleaning cloth for spectacles) to remove any fingerprints on the keyboard surface.

Printing and typesetting errors as well as technical changes reserved.

Montage



A Écran

B Touches numériques

Les chiffres « 1 » – « 0 » permettent des saisies numériques, par ex. des saisies de codes.

C „Touche « Func »

La touche « Func » adapte sa fonction à la situation. Elle permet soit de retourner au niveau de menu précédent, soit de supprimer un caractère saisi, soit de passer au menu principal. L'écran affiche la fonction active de la touche (voir chapitre 3).

D „Touche « On/Entrée »

La touche « On/Entrée » permet de démarrer le système ou de valider la fonction affichée sur le menu.

E Touche « 1 »

Si plusieurs options sont disponibles, cette touche permet de les faire défiler vers le haut. Dans ce cas, l'écran affiche cette possibilité (voir chapitre 3).

F Touche « 2 »

Si plusieurs options sont disponibles, cette touche permet de les faire défiler vers le bas. Dans ce cas, l'écran affiche cette possibilité (voir chapitre 3).

Cher client,

merci d'avoir choisi un coffre-fort avec l'électronique SecuTronic de BURG-WÄCHTER. Cette électronique est certifiée d'après ECB, classe A. Vous avez acheté un produit qui répond à des exigences de sécurité extrêmement élevées et qui a été développé et fabriqué conformément aux normes techniques en vigueur. Cette serrure est certifiée d'après EN 1300:2018 (Unités de stockage en lieu sûr - Classification des serrures haute sécurité en fonction de leur résistance à l'effraction).


Important : Veuillez lire l'intégralité du manuel d'utilisation avant la programmation et conservez ce manuel en lieu sûr pour référence ultérieure.

Nous espérons que ce coffre BURG WÄCHTER vous apportera une entière satisfaction.

Votre équipe Burg-Wächter KG

Généralités

Activation

La mise en marche du clavier électronique s'effectue à l'aide de la touche  du clavier. Ensuite, celle-ci s'allume. Simultanément, le logo BURG-WÄCHTER apparaît à l'écran pendant quelques instants avant que le masque de saisie du code PIN ou de lecture de l'empreinte digitale n'apparaisse.

Langues

La navigation dans le menu à l'écran est disponible en douze langues et peut être réglée à l'aide de l'élément de menu Langues. Vous trouverez une explication détaillée à ce sujet au chapitre « Menu Langue/Language ».

Temps de blocage

Pour éviter toute manipulation fautive, l'électronique de la serrure bloque l'accès au coffre-fort pendant cinq minutes si un code numérique incorrect est saisi trois fois de suite. Ensuite, pour chaque entrée incorrecte supplémentaire, pendant dix minutes. Pendant cette période de verrouillage, un compte à rebours du temps restant s'affiche à l'écran. Il n'est pas possible d'ouvrir le coffre-fort pendant cette période, même avec un code utilisateur ou administrateur valide.

Protection accrue contre le cambriolage

Veillez à ce que les codes ne tombent pas entre les mains d'individus non autorisés. Veillez donc à conserver les codes en lieu sûr afin qu'ils soient accessibles uniquement à des personnes autorisées. En cas de perte d'un code, il est indispensable de reprogrammer le verrouillage par un nouveau code

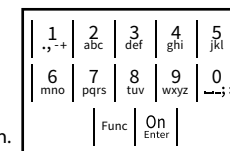
- Votre coffre est livré et programmé avec un code appelé code usine à changer impérativement dès sa mise en service.
- Des codes simples et faciles à deviner (par ex. 1-2-3-4-5-6) ne doivent pas être utilisés.
- Des codes basés sur les données personnelles (par ex. dates d'anniversaire) ou d'autres données dont des personnes malveillantes pourraient avoir connaissance, ne doivent pas être utilisés.
- le bon fonctionnement du système doit être testé plusieurs fois de suite en maintenant la porte ouverte pendant cette opération de contrôle.

Attention : Toute modification du code administrateur, du code d'usine et du code utilisateur, doit être effectuée avec la porte du coffre ouverte ! Une fois votre code personnalisé entré dans le système, veillez à tester le coffre à plusieurs reprises toujours en maintenant la porte ouverte.

Options de saisie

Touches numériques :

Les chiffres « 1 » – « 0 » permettent des saisies numériques, par ex. du code.



Touche « Func » :

La touche « Func » adapte sa fonction à la situation. Elle permet soit de retourner au niveau de menu précédent, soit de supprimer un caractère saisi, soit de revenir au menu principal. L'écran affiche en toutes lettres la fonction .

Touche « On/Entrée »

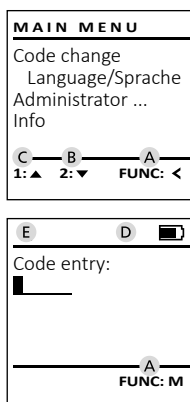
La touche « On/Entrée » met votre coffre en mode fonctionnement ou valide l'option marquée du menu

Touches « 1 » et « 2 » :

Si plusieurs options sont disponibles, ces touches permettent de les faire défiler vers le haut ou vers le bas. Si tel est le cas, l'écran l'indique à l'aide de flèches correspondantes.

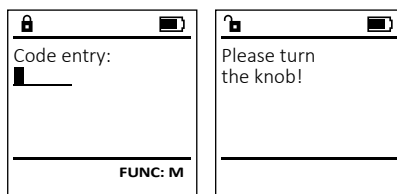
Écran

- A Indique si grâce a la fonction **Func** : vous pouvez soit vous pouvez annuler votre dernière instruction donnée au coffre (◀) ou si vous pouvez retourner au menu principal sans ce cas il indiquera (M).
- B (2:▼) s'affiche lorsqu'il est possible de faire défiler vers le bas à l'aide de la touche « 2 ».
- C (1:▲) s'affiche lorsqu'il est possible de faire défiler vers le haut à l'aide de la touche « 1 ».
- D (🔋) indique le niveau de charge de la batterie.
- E (🔒/🔓) indique si la serrure a été déverrouillée et si le coffre-fort peut être ouvert.



Ouvrir

Ouverture avec le code PIN



- Activez la serrure par l'intermédiaire de la touche **On**.
- Saisissez le code PIN à six chiffres (code usine « 1-2-3-4-5-6 »).
- L'écran affiche « Please turn the knob! » (Merci d'actionner la poignée du coffre !)
- Faites tourner la poignée du coffre .

Structure du menu

Configuration de votre coffre

- Modification du code
- Langue/Language
- Administrateur
 - > Utilisateur
 - > Créer
 - > Effacer
 - > Réorganiser
 - > Actions
 - > Enregistrer
- Info
 - > Info système
 - > Vérification système

Description des fonctions du menu

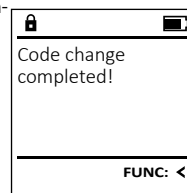
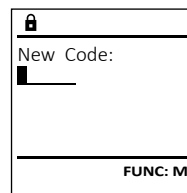
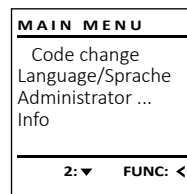
Menu modification code

Modification du code administrateur et du code utilisateur.
Veuillez noter que, pour des raisons de sécurité, le code administrateur réglé en usine doit être remplacé par un code par un code personnalisé différent du code usine.

- Activez la serrure par l'intermédiaire de la touche **On**.
- Ensuite, appuyez sur **Func**.
- « Main menu » (Menu principal) apparaît.
- Confirmez votre choix avec **On**.
- À l'aide des touches « 1 » ou « 2 », vous pouvez maintenant faire défiler jusqu'à ce que l'administrateur/l'utilisateur dont le code doit être modifié apparaisse à l'écran.
- Validez avec **On**.
- Saisissez le code d'usine ou le code utilisé précédemment à l'aide du clavier et appuyez sur **On**.
- Saisissez le nouveau code à l'aide du clavier et validez avec **On**.
- Saisissez à nouveau le code et validez avec **On**.
- Si les saisies correspondent, le message « Code change completed! » (Modification du code réalisée) apparaît.
- Appuyez sur n'importe quelle touche.

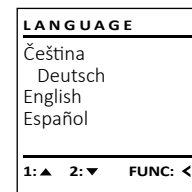
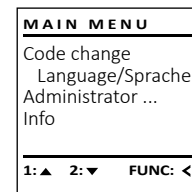
Remarque : Lorsqu'une serrure de coffre-fort est mise en service pour la première fois, des informations supplémentaires sur la date et l'heure actuelle sont demandées :

- Saisissez le jour (2 chiffres).
- Saisissez le mois (2 chiffres).
- Saisissez l'année (2 chiffres).
- Saisissez l'heure (2 chiffres).
- Saisissez les minutes (2 chiffres).



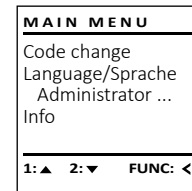
Menu Langue/Language

- Activez la serrure par l'intermédiaire de la touche **On**.
- Ensuite, appuyez sur **Func**.
- « Main menu » (Menu principal) apparaît.
- Faites défiler à l'aide des touches « 1 » ou « 2 », jusqu'à ce que l'élément de menu « Language » (Langue) soit marqué.
- Validez avec **On**.
- « Main menu / language » (Menu principal/Langue) apparaît.
- Faites défiler à l'aide des touches « 1 » ou « 2 », jusqu'à ce que la langue désirée soit marquée.
- Validez avec **On**.
- « Data has been saved! » (Les données ont été enregistrées) apparaît
- Appuyez sur n'importe quelle touche.



Menu administrateur

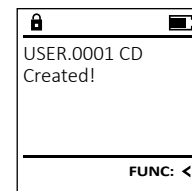
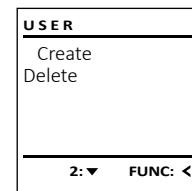
Ce menu comporte plusieurs sous-menus donnant accès des groupes de fonctions. Les fonctions de cette section ne sont accessibles qu'à la condition de disposer du code administrateur qu'avec le code administrateur.



Menu Administrateur/Utilisateur

Menu Administrateur/Utilisateur/Créer

- Activez la serrure par l'intermédiaire de la touche **On**.
- Ensuite, appuyez sur **Func**.
- « Main menu » (Menu principal) apparaît.
- Faites défiler avec les touches « 1 » ou « 2 » jusqu'à ce que l'élément du menu « Administrator » (Administrateur) soit marqué.
- Validez avec **On**.
- « Main menu / Administrator » (Menu principal/ Administrateur) apparaît.
- Validez avec **On**.
- « Main menu / Administrator / User » (Menu principal/ Administrateur/Utilisateur) apparaît.
- Validez avec **On**.
- « Main menu / Administrator / User / Create » (Menu principal/ Administrateur/Utilisateur/Créer) apparaît.
- Validez avec **On**.
- Saisissez le code administrateur, afin d'obtenir les droits pour procéder à cette opération .
- Le premier emplacement libre dans la mémoire du système s'affiche (par ex. USER.0002 CD).
- Saisissez le code à 6 chiffres de votre choix avec **On**.



Menu Administrateur/Utilisateur/Effacer

Les utilisateurs supprimés n'ont plus accès au coffret. Ils restent cependant enregistrés dans l'historique.

- Activez la serrure par l'intermédiaire de la touche On Enter .
- Ensuite, appuyez sur Func .
- « Main menu » (Menu principal) apparaît.
- Faites défiler avec les touches « 1 » ou « 2 » jusqu'à ce que l'élément du menu « Administrator » (Administrateur) soit marqué.
- Validez avec On Enter .
- « Main menu / Administrator » (Menu principal/Administrateur) apparaît.
- Validez avec On Enter .
- « Main menu / Administrator / User » (Menu principal/Administrateur/Utilisateur) apparaît.
- Validez avec On Enter .
- « Main menu / Administrator / User / Delete » (Menu principal/Administrateur/Utilisateur/Effacer) apparaît.
- Faites défiler avec les touches « 1 » ou « 2 » jusqu'à ce que l'élément du menu « Delete » (Effacer) soit marqué.
- Validez avec On Enter .
- Saisissez le code administrateur, afin d'obtenir l'autorisation nécessaire.
- À l'aide des touches « 1 » ou « 2 », vous pouvez maintenant faire défiler jusqu'à ce que l'utilisateur à effacer soit marqué.
- Validez avec On Enter .
- « Data has been deleted » (Bloc de données effacé) apparaît.
- Appuyez sur une quelconque touche.

```

USER
-----
Create
Delete
-----
1: ▲          FUNC: <
    
```

```

ADMIN
-----
User
Restructure
Processes
Install
-----
1: ▲ 2: ▼     FUNC: <
    
```

```

ADMIN
-----
User
Restructure
Processes
Install
-----
1: ▲          FUNC: <
    
```

```

ADMIN
-----
User
Restructure
Processes
Install
-----
1: ▲ 2: ▼     FUNC: <
    
```

```

ADMIN
-----
User
Restructure
Processes
Install
-----
1: ▲ 2: ▼     FUNC: <
    
```

```

ADMIN
-----
User
Restructure
Processes
Install
-----
1: ▲ 2: ▼     FUNC: <
    
```

Menu Administrateur/Réorganisation

Pour optimiser la base de données des utilisateurs et restructurer les enregistrements de données des utilisateurs, la réorganisation doit être effectuée de manière cyclique.

- Activez la serrure par l'intermédiaire de la touche On Enter .
- Ensuite, appuyez sur Func .
- « Main menu » (Menu principal) apparaît.
- Faites défiler avec les touches « 1 » ou « 2 » jusqu'à ce que l'élément du menu « Administrator » (Administrateur) soit affiché.
- Validez avec On Enter .
- « Administrator » (Administrateur) apparaît.
- Faites défiler avec les touches « 1 » ou « 2 » jusqu'à ce que l'élément du menu « Restructuring » (Réorganisation) soit affiché.
- Validez avec On Enter .
- Saisissez le code administrateur, afin d'obtenir les droits permettant de réaliser cette opération.
- « Restructuring in progress! » (Réorganisation en cours) apparaît.

```

ADMIN
-----
User
Restructure
Processes
Install
-----
1: ▲ 2: ▼     FUNC: <
    
```

```

ADMIN
-----
User
Restructure
Processes
Install
-----
1: ▲ 2: ▼     FUNC: <
    
```

Menu Administrateur/Actions

Dans ce menu, plusieurs informations du système peuvent être affichées.

- Activez la serrure par l'intermédiaire de la touche On Enter .
- Ensuite, appuyez sur Func .
- « Main menu » (Menu principal) apparaît.
- Faites défiler avec les touches « 1 » ou « 2 » jusqu'à ce que l'élément du menu « Administrator » (Administrateur) soit affiché.
- Validez avec On Enter .
- « Administrator » (Administrateur) apparaît.
- Faites défiler avec les touches « 1 » ou « 2 » jusqu'à ce que l'élément du menu « Processes » (Actions) soit affiché.
- Validez avec On Enter .
- Saisissez le code administrateur, afin de disposer des droits permettant de réaliser cette opération.
- Utilisez les touches « 1 » ou « 2 » pour parcourir les séries de données recherchées.
- Validez avec On Enter .

```

ADMIN
-----
User
Restructure
Processes
Install
-----
1: ▲ 2: ▼     FUNC: <
    
```

```

ADMIN
-----
User
Restructure
Processes
Install
-----
1: ▲ 2: ▼     FUNC: <
    
```

```

ADMIN
-----
User
Restructure
Processes
Install
-----
1: ▲ 2: ▼     FUNC: <
    
```

```

ADMIN
-----
User
Restructure
Processes
Install
-----
1: ▲ 2: ▼     FUNC: <
    
```

```

ADMIN
-----
User
Restructure
Processes
Install
-----
1: ▲ 2: ▼     FUNC: <
    
```

Menu Administrateur/Installation

- Activez la serrure par l'intermédiaire de la touche On Enter .
- Ensuite, appuyez sur Func .
- « Main menu » (Menu principal) apparaît.
- Faites défiler avec les touches « 1 » ou « 2 » jusqu'à ce que l'élément du menu « Administrator » (Administrateur) soit affiché.
- Validez avec On Enter .
- « Administrator » (Administrateur) apparaît.
- Faites défiler avec les touches « 1 » ou « 2 » jusqu'à ce que l'élément du menu « Install » (Installation) soit affiché.
- Validez avec On Enter .
- Saisissez le code administrateur, afin de disposer des droits permettant de réaliser cette opération.
- « Dataset has been stored » (Les données ont été enregistrées) apparaît.
- Appuyez sur n'importe quelle touche.

```

ADMIN
-----
User
Restructure
Processes
Install
-----
1: ▲          FUNC: <
    
```

```

ADMIN
-----
User
Restructure
Processes
Install
-----
1: ▲          FUNC: <
    
```

Après une connexion, le code administrateur doit être modifié comme décrit dans le menu Modification du code.

Menu Info/Info système

- Activez la serrure par l'intermédiaire de la touche On Enter .
- Ensuite, appuyez sur Func .
- « Main menu » (Menu principal) apparaît.
- Faites défiler avec les touches « 1 » ou « 2 » jusqu'à ce que l'élément du menu « Info » (Info) soit affiché.
- Validez avec On Enter .
- « Info » (Info) apparaît.
- Validez avec On Enter .
- Saisissez le code administrateur, afin de disposer des droits permettant de réaliser cette opération.
- Les informations système s'affichent.
- Faites défiler avec les touches « 1 » ou « 2 » pour parcourir les informations.
- Appuyez sur la touche Func pour revenir en arrière.

```

MAIN MENU
-----
Code change
Language/Sprache
Administrator ...
Info
-----
1: ▲          FUNC: <
    
```

```

ADMIN
-----
User
Restructure
Processes
Install
-----
1: ▲ 2: ▼     FUNC: <
    
```

Menu Info/Vérification système

- Activez la serrure par l'intermédiaire de la touche On Enter .
- Ensuite, appuyez sur Func .
- « Main menu » (Menu principal) apparaît.
- Faites défiler avec les touches « 1 » ou « 2 » jusqu'à ce que l'élément du menu « Info » (Info) soit affiché.
- Validez avec On Enter .
- « Info » (Info) apparaît.
- Faites défiler avec les touches « 1 » ou « 2 » jusqu'à ce que l'élément du menu « Systemcheck » (Vérification système) soit affiché.
- Validez avec On Enter .
- Saisissez le code administrateur, afin de disposer des droits permettant de réaliser cette opération.
- Les informations de la vérification du système s'affichent.
- Faites défiler avec les touches « 1 » ou « 2 » pour parcourir les informations.
- Appuyez sur la touche Func pour revenir en arrière.

```

INFO
-----
System info
Systemcheck
-----
1: ▲ 2: ▼     FUNC: <
    
```

```

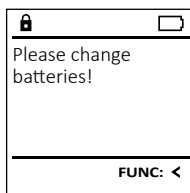
ADMIN
-----
User
Restructure
Processes
Install
-----
1: ▲ 2: ▼     FUNC: <
    
```

Caractéristiques techniques

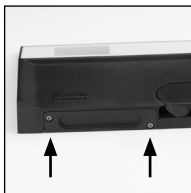
Nombre de codes administrateur :	1
Nombre de codes utilisateurs :	1 (maxi.)
Temps de blocage	Après 3 saisies d'un code erroné : 5 minutes, ensuite 10 minutes après chaque tentative échouée
Alimentation électrique	4x AA MIGNON LR6 ALCALINE
Date/Heure :	✓
Possibilité de mise à jour (firmware) :	✓
Historique des événements :	500

Remplacement des piles

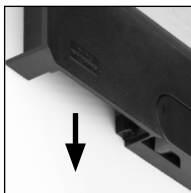
Vous pouvez vérifier le niveau de charge des piles à tout moment à l'aide de l'indicateur de niveau de batteries situé dans le coin supérieur droit de l'écran. Lorsque le niveau de charge des piles est faible, un message correspondant s'affiche à l'écran : Lorsque ce message apparaît, procédez au remplacement des piles des que possible.



Retirez les deux vis de fixation situées sous la partie inférieure de l'électronique du système de verrouillage. Vous aurez besoin d'un tournevis Torx T 8 pour ce faire. Il y en a un compris dans la livraison.



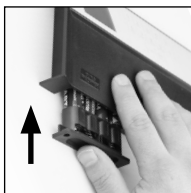
Laissez coulisser hors de l'appareil le couvercle contenant les piles ensemble avec les piles.



Retirez les piles usagées et éliminez-les conformément aux instructions à la page 22. Remplacez les piles par quatre batteries neuves de 1,5 V AA Mignon. Veillez à insérer les piles en respectant la bonne polarité de ces dernières. À cet effet, des illustrations sont gravées dans le support des piles. Veillez à utiliser des piles de marque en évitant impérativement les piles rechargeables.



Une fois les nouvelles piles remises dans le couvercle revissez ce dernier pour retrouver sa position initiale sous la partie électronique



Garantie

Les produits BURG-WÄCHTER sont fabriqués selon les normes techniques en vigueur au moment de leur production et dans le respect de nos standards de qualité. La garantie ne couvre que les défauts qui sont manifestement dus à des défauts de fabrication ou de matériel au moment de la vente. La garantie est valable pendant deux ans, toute réclamation ultérieure est exclue. Les défauts et les dommages résultants par ex. du transport, d'une mauvaise manipulation, d'un emploi inadapté, de l'usure, etc. sont exclus de la garantie. Les piles sont exclues de la garantie. Les défauts constatés doivent être envoyés par écrit au vendeur, avec le ticket de caisse original et une brève description du défaut. Après examen le donneur de garantie décide, dans un délai raisonnable, d'une éventuelle réparation ou d'un remplacement.

Attention :

Pour être en mesure de vous fournir un produit de qualité élevée et irréprochable et vous assister au mieux en cas de réparation ou de problème technique, vous devez ramener à votre revendeur les appareils défectueux ou défectueux avec le code administrateur, accompagnés de la preuve d'achat originale.

Pour tout renvoi motivé par votre droit de rétractation, tous les éléments des appareils doivent être en configuration d'usine et sans dommages. La garantie n'est plus valable si ces conditions ne sont pas respectées.

Élimination de l'appareil

Cher client,
Merci de contribuer à contribuer au respect de l'environnement. Si vous envisagez un jour de vous séparer de cet appareil, n'oubliez pas que ses nombreuses pièces à base de matériaux de valeur sont recyclables.



Nous rappelons que les équipements électriques et électroniques marqués ainsi et les batteries ne doivent pas être collectés avec les ordures ménagères, mais séparément. Veuillez vous renseigner auprès du service compétent de votre ville/commune sur les points de collecte des piles et déchets électroniques.



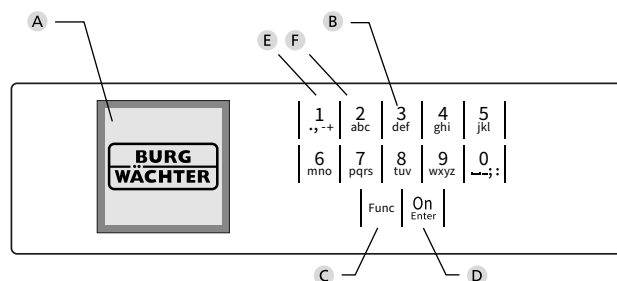
Par la présente, la société BURG-WÄCHTER KG déclare que le présent appareil répond aux directives 2014/30/EU, (EMC), et 2011/65/EU (RoHS).

Le texte intégral de la déclaration de conformité européenne peut être consulté à l'adresse Internet www.burg.biz.

Recommandation de sécurité

Veillez nettoyer occasionnellement la surface de travail du clavier avec un chiffon en microfibres (par ex. un chiffon de nettoyage des lunettes) pour éliminer les traces de doigts.

Sous réserve d'erreurs d'impression et de composition ainsi que de modifications techniques.

Opbouw**A Display****B Numerieke toetsen**

De cijfers '1'-'0' worden bijvoorbeeld gebruikt voor het invoeren van een code.

C 'Func'-toets

De "Func"-toets past zijn functie aan de situatie aan. Ofwel gaat u door het indrukken van de toets naar het vorige menuniveau, ofwel verwijdert u een ingevoerd teken, of gaat u naar het hoofdmenu. Het display toont de actuele functie van de toets (zie hoofdstuk 3).

D 'On/Enter'-toets

De "On/Enter"-toets start het systeem of selecteert het weergegeven menupunt.

E '1'-Toets

Als er meerdere opties beschikbaar zijn, kunt u via deze toets naar boven bladeren. Als dit mogelijk is geeft het display dit ook aan (zie hoofdstuk 3).

F '2'-toets

Als er meerdere keuzeopties beschikbaar zijn, kunt u via deze toets omlaag bladeren. Als dit mogelijk is geeft het display dit ook aan (zie hoofdstuk 3).

Geachte klant,

Hartelijk dank voor uw keuze voor een kluis met BURG-WÄCHTER SecuTronic elektronica. Deze elektronica is gecertificeerd volgens de ECB klasse A. U heeft hiermee een product aangeschaft dat voldoet aan extreem hoge veiligheidseisen en is ontwikkeld en geproduceerd volgens de huidige technische normen. Dit slot is gecertificeerd volgens EN 1300:2018. (waardebergingsclassificatie van hogeveiligheidsloten op basis van hun weerstandsgraad tegen onbevoegd openen).

Belangrijk: Lees voorafgaand aan het programmeren de volledige bedieningshandleiding aandachtig door en bewaar deze voor latere raadpleging op een veilige plaats.

Wij wensen u veel plezier met uw nieuwe BURG-WÄCHTER kluis.
Uw BURG-WÄCHTER KG

Algemeen:**Activering**

De elektronica wordt ingeschakeld met de On_{Ent} -toets op het toetsenbord. Deze licht vervolgens op. Tegelijkertijd toont het display even het BURG-WÄCHTER logo voordat het invoervenster voor de pincode resp. de fingerprint verschijnt.

Talen

De menunavigatie in het display is beschikbaar in twaalf talen en kan worden ingesteld via het menupunt 'Talen'. Een gedetailleerde uitleg hierover vindt u in het hoofdstuk "Menu Taal/Language".

Blokkeertijd

Als beveiliging tegen manipulaties blokkeert de slotelektronica de toegang tot de kluis gedurende vijf minuten, als driemaal achter elkaar een verkeerde cijfercode werd ingevoerd. Vervolgens tien minuten lang voor elke foutieve invoer daarna. Tijdens deze blokkeertijd loopt de resterende tijd in het display terug. Openen van de kluis gedurende deze tijd is ook met een geldige gebruikers- of administratorcode niet mogelijk.

Verhoogde inbraakbeveiliging

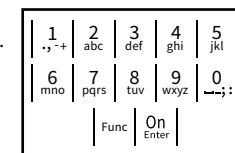
Zie erop toe dat de codes niet in onbevoegde handen geraken. Bewaar uw codes daarom op een veilige plaats, zodat deze uitsluitend voor bevoegde personen toegankelijk zijn. Als er een code verloren raakt, moet het slot naar een nieuwe code worden omgezet.

- De fabriekscodes dient te worden gewijzigd, zodra het slot in gebruik wordt genomen.
- Eenvoudige codes die gemakkelijk kunnen worden geraden (bijv. 1-2-3-4-5-6) mogen niet worden gebruikt.
- Persoonlijke gegevens (bijv. verjaardagen) of andere gegevens die op basis van aanwezige informatie over de code-eigenaar geraden kunnen worden, mogen niet als code worden gebruikt.
- Na het wisselen van de code moet het slot meerdere keren bij geopende veiligheid worden getest.

Let op: Alle wijzigingen van de administratorcode, de fabriekscodes en de gebruikerscodes moeten bij een geopende safedeur worden uitgevoerd! Nadat het sluitsysteem op een nieuwe code werd ingesteld, moet het systeem bij geopende deur meermaals met de nieuwe code worden bediend.

Invoermogelijkheden**Numerieke toetsen:**

De cijfers "1"- "0" worden voor invoer gebruikt, bijv. het invoeren van een code.

**"Func"-toets:**

De "Func"-toets past zijn functie aan de situatie aan. Ofwel gaat u door het indrukken van de toets naar het vorige menuniveau, ofwel verwijdert u een ingevoerd teken, of gaat u naar het hoofdmenu. Het display toont de huidige functie van de toets.

"On/Enter"-toets

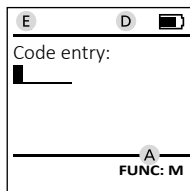
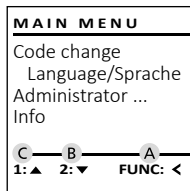
De "On/Enter"-toets start het systeem of selecteert het weergegeven menupunt.

Toetsen "1"- en "2":

Als er meerdere keuzeopties beschikbaar zijn, kunnen deze toetsen worden gebruikt om omhoog of omlaag te bladeren. Als dit mogelijk is geeft het display dat met desbetreffende pijltjes aan.

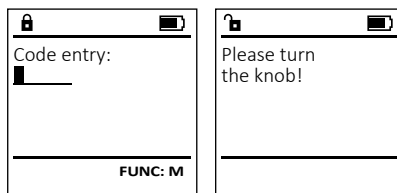
Display

- A Geeft aan, of u met de toets **Func** de laatste invoer kunt annuleren (<) of naar het hoofdmenu kunt omschakelen (M).
- B (2:▼) wordt weergegeven wanneer u met de "2"-toets omlaag kunt bladeren.
- C (1:▲) wordt weergegeven wanneer u met de "1"-toets omhoog kunt bladeren.
- D (🔋) geeft de capaciteit van de batterij aan.
- E (🔒/🔓) geeft aan of het slot de vergrendeling heeft vrijgegeven en de kluis dus geopend kan worden.



Openen

Openen met PIN-code



- Schakel het slot via de **On**-toets in.
- Voer de 6-cijferige pincode (fabrieksinstelling "1-2-3-4-5-6") in.
- Op het display verschijnt "Please turn the knob!" (Draaiknop bedienen a.u.b!)
- Bedien de draaiknop.

Menustructuur

Opbouw van de menustructuur

- Codewijziging
- Taal/Language
- Administrator
 - > Gebruiker
 - > Aanmaken
 - > Wissen
 - > Reorganiseren
 - > Handelingen
 - > Aanmelden
- Info
 - > Systeminfo
 - > Systemcontrole

Beschrijving van de menufuncties

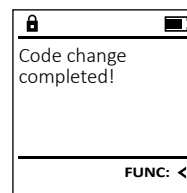
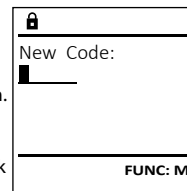
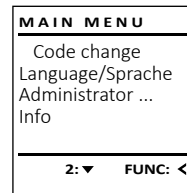
Menu Codewijziging

Wijziging van de administratorcode en van de gebruikerscode.
Houd er rekening mee dat om veiligheidsredenen de af fabriek ingestelde administratorcode moet worden vervangen door een individueel ingestelde code.

- Schakel het slot via de **On**-toets in.
- Druk vervolgens op **Func**.
- Op het scherm verschijnt "Main menu" (Hoofdmenu).
- Bevestig met **On**.
- Met de toets 1 resp. 2 kunt u nu zolang bladeren, tot de administrator/gebruiker wordt aangegeven, waarvan de gebruikerscode gewijzigd moet worden.
- Bevestig met **On**.
- Voer met behulp van het toetsenblok de tot dusver geldige oude code of fabriekscode in en druk op **On**.
- Voer via het toetsenblok de nieuwe code in en bevestig met **On**.
- Herhaal de invoer en bevestig opnieuw met **On**.
- Bij een correct uitgevoerde invoer verschijnt "Code change completed!" (Codewijziging uitgevoerd)
- Druk op een willekeurige toets.

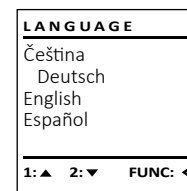
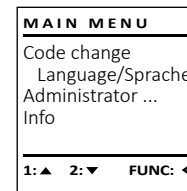
Aanwijzing: Bij de eerste inbedrijfstelling van een kluis slot worden tevens gegevens over de actuele datum en de kloktijd opgevraagd:

- Voer de dag in (2 cijfers).
- Voer de maand in (2 cijfers).
- Voer het jaartal in (2 cijfers).
- Voer het uur in (2 cijfers).
- Voer de minuten in (2 cijfers).



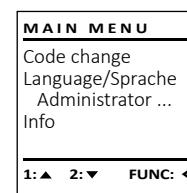
Menu Taal/Language

- Schakel het slot in via de **On**-toets.
- Druk vervolgens op **Func**.
- Op het scherm verschijnt "Main menu" (Hoofdmenu).
- Blader met de toets 1 resp. 2 tot het menupunt "Language" (Taal) gemarkeerd wordt.
- Bevestig met **On**.
- Op het scherm verschijnt "Main menu / language" (Hoofdmenu/Taal).
- Blader met de toets 1 resp. 2 tot de gewenste taal gemarkeerd wordt.
- Bevestig met **On**.
- Het bericht "Data has been saved!" (Gegevens werden opgeslagen!) verschijnt.
- Druk op een willekeurige toets.



Menu Administrator

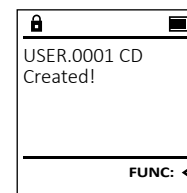
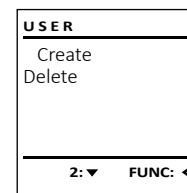
Dit menu bevat verschillende submenu's voor het groeperen van functies. De functies binnen deze sectie zijn alleen volledig bruikbaar met de administratorcode.



Menu Administrator/Gebruiker

Menu Administrator/Gebruiker/Aanmaken

- Schakel het slot in via de **On**-toets.
- Druk vervolgens op **Func**.
- Op het scherm verschijnt "Main menu" (Hoofdmenu).
- Blader met de toets 1 resp. 2 tot het menupunt "Administrator" (Administrator) gemarkeerd wordt.
- Bevestig met **On**.
- Het menupunt "Main menu / Administrator" (Hoofdmenu / Administrator) wordt weergegeven.
- Bevestig met **On**.
- Het menupunt "Main menu / Administrator / User" (Hoofdmenu / Administrator / Gebruiker) wordt weergegeven.
- Bevestig met **On**.
- Het menupunt "Main menu / Administrator / User / Create" (Hoofdmenu / Administrator / Gebruiker / Aanmaken) wordt weergegeven.
- Bevestig met **On**.
- Voer de administratorcode in, om de nodige bevoegdheid te verkrijgen.
- De volgende vrije geheugenplaats wordt getoond (bijvoorbeeld USER.0002 CD)
- Voer de 6-cijferige code in en bevestig met **On**.



Menu Administrator/Gebruiker/Wissen

Gewiste gebruikers hebben geen toegang meer tot de kluis. Zij blijven echter in de historie opgeslagen.

- Schakel het slot in via de On -toets.
- Druk vervolgens op Func .
- Op het scherm verschijnt "Main menu" (Hoofdmenu).
- Blader met de toets 1 resp. 2 tot het menupunt "Administrator" (Administrator) gemarkeerd wordt.
- Bevestig met On .
- Het menupunt "Main menu / Administrator" (Hoofdmenu / Administrator) wordt weergegeven.
- Bevestig met On .
- Het menupunt "Main menu / Administrator / User" (Hoofdmenu / Administrator / Gebruiker) wordt weergegeven.
- Bevestig met On .
- Het menupunt "Main menu / Administrator / User / Delete" (Hoofdmenu / Administrator / Gebruiker / Wissen) wordt weergegeven.
- Blader met de toets 1 resp. 2 tot het menupunt "Delete" (Wissen) gemarkeerd wordt.
- Bevestig met On .
- Voer de administratorcode in, om de benodigde bevoegdheid te verkrijgen.
- Via de "1"- en "2"-toetsen kunt u nu zolang bladeren, tot de gebruiker wordt gemarkeerd die gewist moet worden.
- Bevestig met On .
- Op het display verschijnt "Data has been deleted" (Record gewist).
- Druk op een willekeurige toets.

USER	
Create	Delete
1: ▲	FUNC: <

USER.0001 CD	
1: ▲	2: ▼ FUNC: M

Dataset has been deleted!	
FUNC: <	

Menu Administrator / Reorganisatie

Voor de optimalisatie van de gebruikersdatabase en de herstructurering van de gebruikersrecords moet de reorganisatie cyclisch worden uitgevoerd.

- Schakel het slot in via de On -toets.
- Druk vervolgens op Func .
- Op het scherm verschijnt "Main menu" (Hoofdmenu).
- Blader met de toets 1 resp. 2 tot het menupunt "Administrator" (Administrator) gemarkeerd wordt.
- Bevestig met On .
- Het menupunt "Main menu / Administrator" (Hoofdmenu / Administrator) wordt weergegeven.
- Bevestig met On .
- Blader met de toets 1 resp. 2 tot het menupunt "Restructuring" (Reorganisatie) gemarkeerd wordt.
- Bevestig met On .
- Voer de administratorcode in, om de benodigde bevoegdheid te verkrijgen.
- Er verschijnt de melding "Restructuring in progress!" (Reorganisatie is bezig).

ADMIN			
User	Restructure	Processes	Install
1: ▲	2: ▼	FUNC: <	

Restructuring in progress!	
FUNC: <	

Menu Administrator / Handelingen

In dit menu kunt u verschillende systeem-informaties weergeven.

- Schakel het slot in via de On -toets.
- Druk vervolgens op Func .
- Op het scherm verschijnt "Main menu" (Hoofdmenu).
- Blader met de toets 1 resp. 2 tot het menupunt "Administrator" (Administrator) gemarkeerd wordt.
- Bevestig met On .
- Het menupunt "Administrator" (Administrator) wordt weergegeven.
- Blader met de toets 1 resp. 2 tot het menupunt "Processes" (Handelingen) gemarkeerd wordt.
- Bevestig met On .
- Voer de administratorcode in, om de benodigde bevoegdheid te verkrijgen.
- Blader met de toets 1 resp. 2 door de gegevensrecords.
- Bevestig met On .

ADMIN			
User	Restructure	Processes	Install
1: ▲	2: ▼	FUNC: <	

Administrator	
Code entry	
1: ▲	2: ▼ FUNC: M

Menu Administrator / Setup

In geval van een totale systeemstoring moet het elektronische bedieningspaneel mogelijk opnieuw worden aangemeld op het vergrendelingsmechanisme.

- Schakel het slot in via de On -toets.
- Druk vervolgens op Func .
- Op het scherm verschijnt "Main menu" (Hoofdmenu).
- Blader met de toets 1 resp. 2 tot het menupunt "Administrator" (Administrator) gemarkeerd wordt.
- Bevestig met On .
- Het menupunt "Administrator" (Administrator) wordt weergegeven.
- Blader met de toets 1 resp. 2 tot het menupunt "Install" (Setup) gemarkeerd wordt.
- Bevestig met On .
- Voer de administratorcode in, om de benodigde bevoegdheid te verkrijgen.
- Het bericht "Dataset has been stored" (Gegevens werden opgeslagen!) verschijnt.
- Druk op een willekeurige toets.

Na een aanmelding moet de administratorcode, zoals beschreven in het menu Codewijziging, worden gewijzigd.

ADMIN			
User	Restructure	Processes	Install
1: ▲	FUNC: <		

Dataset has been stored	
FUNC: <	

Menu Info/Systeeminfo

- Schakel het slot in via de On -toets.
- Druk vervolgens op Func .
- Op het scherm verschijnt "Main menu" (Hoofdmenu).
- Blader met de toets 1 resp. 2 tot het menupunt "Info" (Info) gemarkeerd wordt.
- Bevestig met On .
- Het menupunt "Info" wordt weergegeven.
- Bevestig met On .
- Voer de administratorcode in, om de benodigde bevoegdheid te verkrijgen.
- De systeem informatie wordt getoond.
- Blader met de toets 1 resp. 2 om de informatie te bekijken.
- Keer met de Func -toets terug.

MAIN MENU			
Code change	Language/Sprache	Administrator ...	Info
1: ▲	FUNC: <		

Info	
EE-V1.0	
SNE:20.0A.00.00	
2: ▼	FUNC: M

Menu Info/Systeemcontrole

- Schakel het slot in via de On -toets.
- Druk vervolgens op Func .
- Op het scherm verschijnt "Main menu" (Hoofdmenu).
- Blader met de toets 1 resp. 2 tot het menupunt "Info" (Info) gemarkeerd wordt.
- Bevestig met On .
- Het menupunt "Info" (Info) wordt weergegeven.
- Blader met de toets 1 resp. 2 tot het menupunt "Systemcheck" (Systeemcheck) gemarkeerd wordt.
- Bevestig met On .
- Voer de administratorcode in, om de benodigde bevoegdheid te verkrijgen.
- De systeemcheck-informatie wordt getoond.
- Blader met de toets 1 resp. 2 om de informatie te bekijken.
- Keer met de Func -toets terug.

INFO	
System info	Systemcheck
1: ▲	2: ▼ FUNC: <

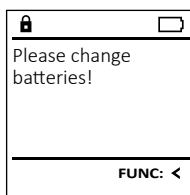
EE	
✓ ADC	5.45V
✓ Flash	
✓ Touch con.	
2: ▼	FUNC: M

Technische gegevens

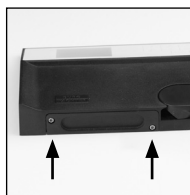
Aantal administratorcodes:	1
Aantal gebruikerscodes:	1 (max.)
Spertijden:	Na 3x foutieve code-invoer 5 minuten, daarna telkens 10 minuten
Voeding:	4x AA MIGNON LR6 ALKALINE
Datum/tijd:	✓
Bijwerking mogelijk (firmware):	✓
Aantal historieken:	500

Batterijwissel

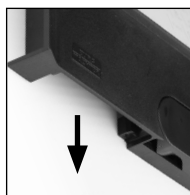
U kunt de batterijstatus op elk moment controleren met behulp van de capaciteit indicator in de rechterbovenhoek van het display. Wanneer de batterijlading bijna verbruikt is, verschijnt een overeenkomstige melding op het display: wanneer deze melding verschijnt, moet u de batterijen zo mogelijk onmiddellijk vervangen.



Verwijder de beide schroeven aan de onderzijde van de slotelektronica. Hiervoor heeft u een Torx T 8 schroevendraaier nodig. Er is er één inbegrepen in de levering.



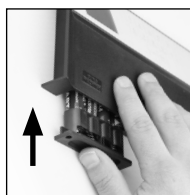
Laat het deksel er samen met de batterijen naar beneden toe uit glijden.



Verwijder de verbruikte batterijen en voer deze af volgens de afvoerinstructies op pagina 29. Vervang de batterijen door vier nieuwe 1,5 V AA Mignon-batterijen en let op de juiste polariteit. Hiervoor zijn afbeeldingen op de batterijhouder te zien. Gebruik a.u.b. merkbatterijen en geen oplaadbare batterijen.



Schuif het deksel samen met de batterijen terug in de vergrendelingselektronica en draai de schroeven weer vast.



Garantie

BURG-WÄCHTER-producten worden overeenkomstig de op het productietijdstip geldende technische standaards en conform onze kwaliteitsstandaards geproduceerd. De garantie bevat uitsluitend gebreken die aantoonbaar aan fabricage- of materiaalfouten op het tijdstip van de verkoop toe te schrijven zijn. De garantie eindigt na twee jaar, verdere claims zijn uitgesloten. Gebreken en schade door bijv. transport, foute bediening, ondeskundig gebruik, slijtage, etc. zijn van de garantie uitgesloten. De batterijen zijn uitgesloten van de garantie. Vastgestelde gebreken moeten schriftelijk, incl. origineel aankoopbewijs en korte foutbeschrijving bij uw verkoper worden ingediend. Na controle binnen een redelijke termijn beslist de garantiegever over een mogelijke reparatie of een vervanging.

Let op:

Om u een kwalitatief onberispelijk en hoogwaardig product te leveren en u bij service en reparatie optimaal te helpen, is het noodzakelijk dat foutieve of defecte apparaten tezamen met de geldige administratorcode en het originele aankoopbewijs bij uw dealer worden ingeleverd.

Bij retourzending op grond van uw herroepingsrecht dienen alle apparaatcomponenten zich bovendien in de fabrieksstand te bevinden. Bij veronachtzaming van het bovenstaande vervalt de garantie.

Verwijdering van het apparaat

Geachte klant,

Help ons, afval te vermijden. Mocht u op enig moment van plan zijn om dit apparaat te verwijderen, dient u daarbij te bedenken dat een groot aantal componenten daarvan uit waardevolle materialen bestaan, die recyclebaar zijn.



Wij wijzen erop dat aldus gemarkeerde elektrische en elektronische apparaten en batterijen niet samen met het huisafval maar gescheiden resp. afzonderlijk ingezameld moeten worden. Informeer bij de bevoegde instantie in uw stad / gemeente naar de inzamelpunten voor batterijen en elektrisch afval.



Hierbij verklaart de firma BURG-WÄCHTER WÄCHTER KG dat het betreffende apparaat aan de richtlijnen 2014/30/EU, (EMC) en 2011/65/EU (RoHS) voldoet.

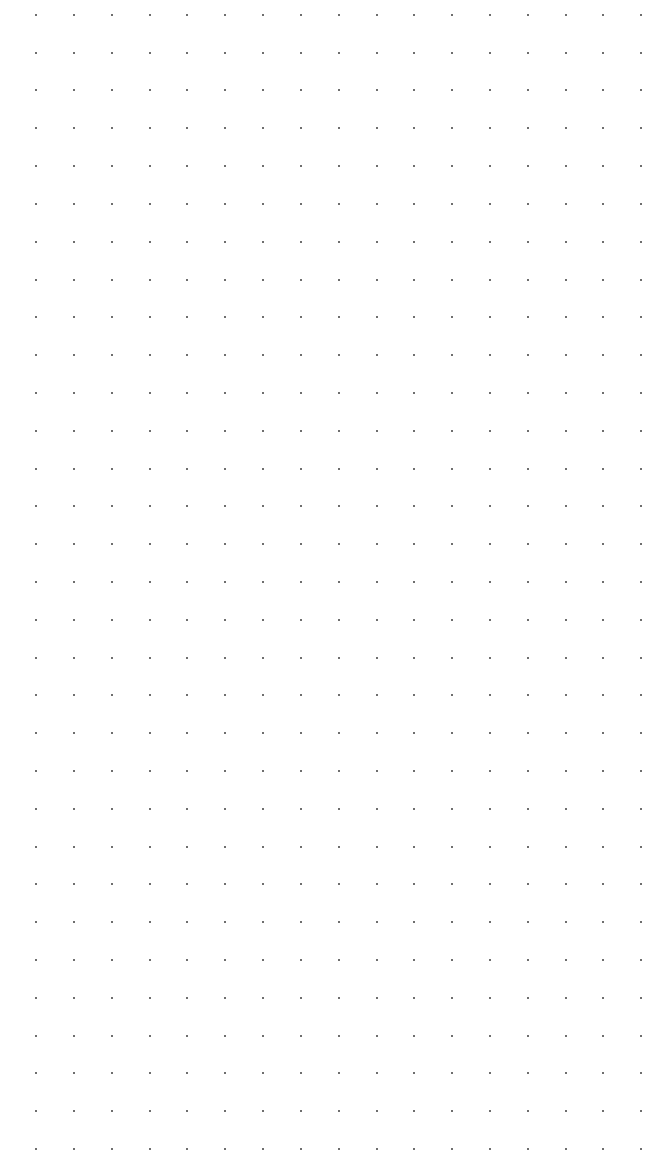
De volledige tekst van de EU-conformiteitsverklaring kan op het internetadres www.burg.biz worden geraadpleegd.

Veiligheidsaanbeveling

Gelieve het bedieningsoppervlak van het toetsenbord af en toe te reinigen met een micro-vezeldoek (bijv. een doekje om de bril te reinigen) om eventuele vingerafdrukken op het toetsenbordoppervlak weg te wissen.

Druk- en zetfouten alsmede technische wijzigingen zijn voorbehouden.

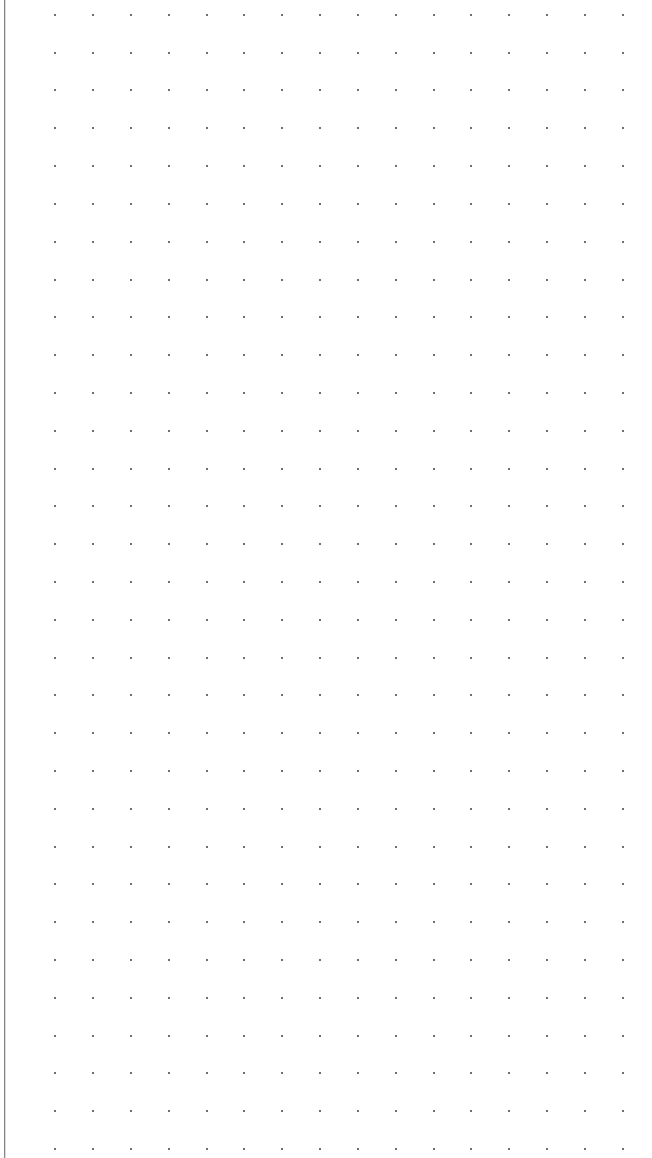
Notes



A large rectangular area filled with a uniform grid of small dots, intended for handwritten notes.



A large rectangular area filled with a uniform grid of small dots, intended for handwritten notes.



A large rectangular area filled with a uniform grid of small dots, intended for handwritten notes.

Notes

.....

.....

.....



BURG-WÄCHTER KG
Altenhofer Weg 15
58300 Wetter
Germany
www.burg.biz